

# LD12

Little Doctor®

**Прибор для измерения артериального давления и частоты пульса цифровой LD**

*Руководство по эксплуатации*

**Күретамырдың қан қысымы мен тамырдың соғу жиілігін өлшеуге арналған сандық LD аспабы**

*Пайдалану жөніндегі басшылық құжат*

**LD Raqamli qon bosimi va yurak urish tezligini o'lchash qurilmasi**

*Qo'llash bo'yicha yo'riqnomasi*

RUS

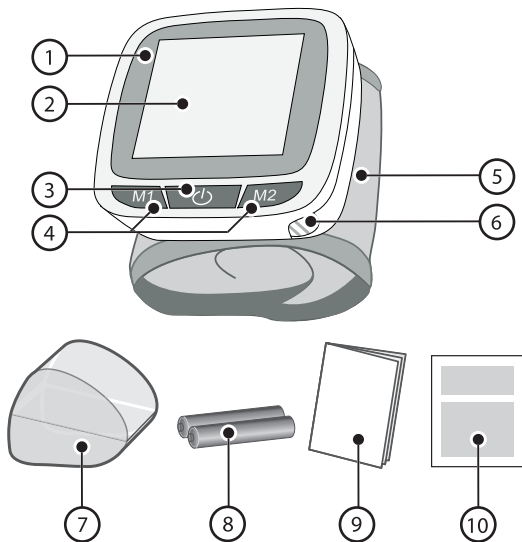
KAZ


UZB



## НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ И КОМПОНЕНТОВ

RUS



1. Электронный блок.
2. ЖК-дисплей.
3. Кнопка  (включение/выключение питания)
4. Кнопки «M1» и «M2» (память).
5. Манжета.
6. Крышка отсека для элементов питания.
7. Футляр.
8. Элементы питания.
9. Инструкция по эксплуатации.
10. Гарантийный талон.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ


RUS

Это Руководство предназначено для оказания пользователю помощи по безопасной и эффективной эксплуатации прибора для измерения артериального давления и частоты пульса цифрового LD, вариант исполнения LD12 (далее по тексту: ПРИБОР). Прибор должен использоваться в соответствии с правилами, изложенными в данном Руководстве, и не должен применяться для целей иных, чем здесь описаны. Важно прочитать и понять все Руководство и особенно раздел "Рекомендации по правильному измерению". Данный прибор является медицинским изделием в соответствии с законодательством Российской Федерации ФЗ от 21.11.2011 №323-ФЗ "Об основах охраны здоровья граждан в Российской Федерации" ст 38.

### ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Прибор предназначен для измерения систолического (SYS) и диастолического (DIA) артериального давления и определения частоты пульса у пациентов в возрасте старше 15 лет. Прибор рекомендуется для использования пациентами с неустойчивым (непостоянным) артериальным давлением или известной артериальной гипертензией в лечебных учреждениях и в домашних условиях как дополнение к медицинскому наблюдению. Манжета подходит для запястья с длиной окружности приблизительно от 12,5 до 20,5 см.

### ПРИНЦИП РАБОТЫ

Для измерения артериального давления и частоты пульса прибор использует осциллометрический метод с технологией Fuzzy Algorithm. Манжета с закрепленным на ней электронным блоком оборачивается вокруг запястья. При нажатии кнопки  (Вкл./Выкл.), во включенном состоянии прибора, начинается автоматическая накачка манжеты, затем во время медленного сброса воздуха из манжеты производится измерение. Датчик прибора улавливает слабые колебания давления в манжете, производимые расширением и сокращением артерии в ответ на каждый удар сердца. Амплитуда каждой из волн давления измеряется, преобразовывается в миллиметры ртутного столба и выводится на ЖК-дисплей в виде цифрового значения. Прибор имеет индикатор аритмии, а также 2 памяти по 90 ячеек с функцией вычисления среднего значения.



### ВНИМАНИЕ!

Прибор может не обеспечивать указанную точность измерения, если он используется или хранится при температуре или влажности иных, чем указаны в разделе "Технические характеристики" данного Руководства. Предупреждаем о возможных ошибках при измерении данным прибором артериального давления у лиц с выраженной аритмией. Проконсультируйтесь у Вашего врача по поводу измерения артериального давления у ребенка.

### ИСПОЛЗУЕМЫЕ НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ LD



**Fuzzy Algorithm** – алгоритм обработки данных измерений, позволяющий учитывать индивидуальные особенности сердцебиения человека, что обеспечивает более высокую точность показаний.



**Шкала ВОЗ** – классификация результатов измерения согласно рекомендации Всемирной Организации Здравоохранения (ВОЗ).



**Индикация аритмии** – специальный значок  "❤️" на дисплее прибора сообщает о наличии нерегулярного пульса.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ИЗМЕРЕНИЮ



**ВАЖНО!**

1. Для правильного измерения необходимо знать, что **АРТЕРИАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ ПОДВЕРЖЕНО РЕЗКИМ КОЛЕБАНИЯМ ДАЖЕ В КОРОТКИЕ ПРОМЕЖУТКИ ВРЕМЕНИ**. Уровень артериального давления зависит от многих факторов. Обычно оно ниже летом и выше зимой. Артериальное давление изменяется вместе с атмосферным давлением, зависит от физических нагрузок, эмоциональной возбудимости, стрессов и режима питания. Большое влияние оказывают принимаемые лекарственные средства, алкогольные напитки и курение. У многих даже сама процедура измерения давления в поликлинике вызывает повышение показателей. Поэтому артериальное давление, измеренное в домашних условиях, часто отличается от давления, измеренного в поликлинике. Поскольку артериальное давление при низких температурах повышается, проводите измерение при комнатной температуре (примерно 20 °С). Если прибор хранился при низкой температуре, перед использованием выдержите его по крайней мере 1 час при комнатной температуре, иначе результат измерения может оказаться ошибочным.

В течение суток разница в показаниях у здоровых людей может составлять 30-50 мм рт.ст. систолического (верхнего) давления и до 10 мм рт.ст. диастолического (нижнего) давления. Зависимость артериального давления от разных факторов индивидуальна у каждого человека. Поэтому рекомендуется вести специальный дневник показаний артериального давления.

**ТОЛЬКО ВРАЧ НА ОСНОВЕ ДАННЫХ ИЗ ДНЕВНИКА МОЖЕТ ПРОАНАЛИЗИРОВАТЬ ТЕНДЕНЦИЮ ИЗМЕНЕНИЯ ВАШЕГО АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ.**

2. При сердечно-сосудистых заболеваниях и при ряде других заболеваний, где необходим мониторинг артериального давления, производите измерения в те часы, которые определены Вашим лечащим врачом.

**ПОМНИТЕ, ЧТО ДИАГНОСТИКА И ЛЮБОЕ ЛЕЧЕНИЕ ГИПЕРТОНИИ МОЖЕТ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО ВРАЧОМ НА ОСНОВЕ ПОКАЗАНИЙ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫХ ВРАЧОМ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ПРИЕМ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЕ ДОЗИРОВОК ПРИНИМАЕМЫХ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ НЕОБХОДИМО ПРОИЗВОДИТЬ ТОЛЬКО ПО ПРЕДПИСАНИЮ ЛЕЧАЩЕГО ВРАЧА.**

3. При таких нарушениях, как глубокий склероз сосудов, слабая пульсовая волна, а также у пациентов с выраженными нарушениями ритма сокращений сердца, правильное измерение артериального давления может быть затруднено.

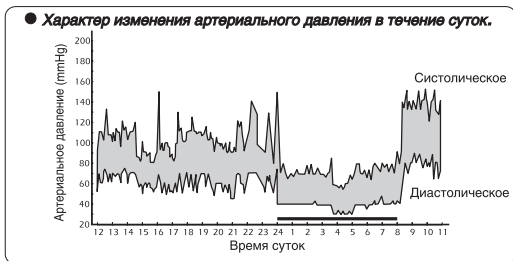


РИС.1

В ЭТИХ СЛУЧАЯХ НЕОБХОДИМО ПОЛУЧИТЬ КОНСУЛЬТАЦИЮ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ЭЛЕКТРОННОГО ПРИБОРА У ВРАЧА.

4. ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ПРАВИЛЬНЫЕ ПОКАЗАНИЯ ВАШЕГО АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОННОГО ПРИБОРА, НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ ТИШИНУ ВО ВРЕМЯ ИЗМЕРЕНИЯ.

Измерение артериального давления должно проводиться в спокойной комфортной обстановке при комнатной температуре. За час до измерения исключить прием пищи, за 1,5-2 часа курение, прием тонизирующих напитков, алкоголя.

5. Точность измерения артериального давления зависит от соответствия манжеты прибора размерам Вашей руки. МАНЖЕТА НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ МАЛА ИЛИ, НАОБОРОТ, ВЕЛИКА.

6. Повторные измерения проводятся с интервалом 3 минуты, чтобы восстановить циркуляцию крови. Однако лицам, страдающим выраженным атеросклерозом, вследствие значительной потери эластичности сосудов требуется больший интервал времени между измерениями (10-15 минут).

Это касается и пациентов, длительное время страдающих сахарным диабетом. Для более точного определения артериального давления рекомендуется производить серии из 3-х последовательных измерений и рассчитывать среднее значение результатов измерений.

7. Артериальное давление на запястье может отличаться от давления на плече. Для здорового человека это различие находится в пределах +/-10 мм рт. ст., как для систолического, так и для диастолического давления. Предосторожность необходима для людей с гипертензией, диабетом, нарушениями функции печени, затрудненной периферической циркуляцией и т.д.. В этих случаях разница между замерами по запястью и по плечу может быть более существенной.

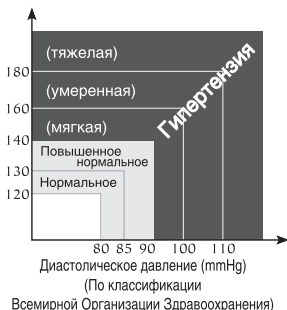


РИС.2

## УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

- 1) Снимите крышку отсека для элементов питания и вставьте 2 элемента типа AAA, как указано на схеме, расположенной внутри отсека. Убедитесь, что полярность соблюдена. Не прилагайте чрезмерных усилий при снятии крышки отсека для элементов питания.
- 2) Закройте крышку отсека для элементов питания.

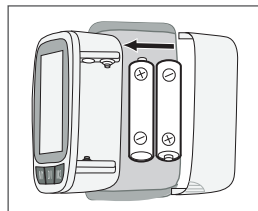


РИС.3



Заменяйте все элементы питания, когда на дисплее постоянно отображен индикатор замены элементов питания "■+■", или индикация отсутствует. Индикатор замены элементов питания не показывает степень разряда. Рекомендуется использовать щелочные элементы питания.


## **⚠ ВНИМАНИЕ!**

При замене элементов питания заменяйте их все одновременно. Не используйте элементы питания, бывшие в употреблении.

Если прибор не используется длительное время – выньте элементы питания из прибора. Не оставляйте отработавшие элементы питания в приборе.

## УСТАНОВКА ЧАСОВ

Включите прибор нажатием кнопки  – на дисплее отобразится дата и время попеременно. Для перехода в режим установки даты и времени необходимо, удерживая кнопку M1, нажать на кнопку . Выбранный исходный параметр будет мигать. Изменение в выбранном параметре в сторону увеличения происходит при нажатии кнопки M2, уменьшения – M1.

Чтобы перейти к установке год/месяц/число/часы/минуты, необходимо соответствующее количество раз нажать .

Если не производить никаких действий в режиме установки даты и времени более 1 минуты, прибор самостоятельно переключается в режим индикации даты и времени.

При смене элементов питания значения даты и времени вернуться к исходным.

Измерение давления и пульса возможно без установки даты и времени.

Режим индикации даты и времени выключается, если не производить никаких действий более 1 минуты.

## ПРАВИЛЬНАЯ ПОЗА ПРИ ИЗМЕРЕНИИ

### Правильная поза при измерении

1. Сядьте на стул.
2. Слегка поднимите Вашу левую руку ладонью вверх и поставьте локоть на стол.
3. Расположите манжету на уровне сердца, подложив под предплечье футляр или сложенное полотенце.



РИС.4

### Когда нет стола

1. Сядьте на стул.
2. Расположите манжету на уровне сердца, слегка прижимая левую руку к груди.
3. Во время измерения слегка поддерживайте левую руку правой рукой.



РИС.5

### Измерение давления лежа

1. Лягте на спину.
2. Расположите манжету на уровне сердца, используя футляр или сложенное полотенце.



РИС.6

- Сев на стул, сделайте 5-6 глубоких вдохов и выдохов, чтобы расслабиться перед измерением.
- Результаты измерений могут незначительно отличаться в зависимости от позы во время измерения. Не скрещивайте ноги при измерении.
- Измерения должны проводиться на одном и том же запястье в одной и той же позе.
- Если манжета находится ниже (выше) по отношению к сердцу, результаты измерений могут быть незначительно завышены (занижены).

## ПОДГОТОВКА МАНЖЕТЫ

- 1 Держа кисть левой руки ладонью вверх, поместите манжету на запястье так, чтобы дисплей прибора был на стороне ладони. Если манжета не может быть надета на ваше левое запястье, поместите ее на правое, при этом результаты измерений могут незначительно отличаться.
- 2 Расположите манжету на руке таким образом, чтобы ее край находился в 5-10 мм от края ладони. Поместите прибор по центру вашего запястья.
- 3 Закрепите манжету на запястье так, чтобы между манжетой и запястьем не было свободного пространства. Манжета должна сидеть удобно.

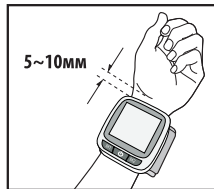


РИС.7

Надев манжету на запястье, позаботьтесь, чтобы одежда не попала под манжету.

## ПОРЯДОК ИЗМЕРЕНИЯ

1. Перед измерением сделайте 5-6 глубоких вдохов-выдохов и расслабьтесь. Не двигайтесь, не разговаривайте и не напрягайте руку во время измерения. Включите прибор нажатием кнопки - на дисплее отобразится дата/время попеременно.
2. Нажмите на кнопку .
3. На дисплее кратковременно высветятся все символы (рис. 8) и прибор начнет автоматически нагнетать воздух в манжету. Первоначально нагнетание прекратится на уровне 190 мм рт. ст. (рис. 9).
4. После достижения 190 мм. рт. ст., давление в манжете начнет постепенно снижаться. Выводимые на дисплей значения будут уменьшаться. Пульс индицируется мигающим символом «♥».

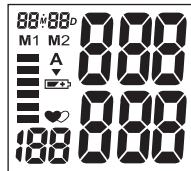


РИС.8

### ВАЖНО!

Поскольку артериальное давление и пульс измеряются во время выпуска воздуха из манжеты, постарайтесь оставаться неподвижным и не двигать рукой во время измерения, а также не напрягать мышцы руки.


5. В конце измерения прибор выпустит весь воздух из манжеты, на дисплее отобразится результат измерения (рис. 10) и будет мигать память 1 или 2, нажав M1 или M2 соответственно. Если в течении 1-й минуты не выбрать память, результат не запоминается, а прибор автоматически выключается.



РИС.9

Мигающий значок "❤️", появившийся на дисплее, сообщает о нерегулярном ритме пульса. Появление индикатора аритмии может быть так же вызвано движением тела во время измерения. При периодическом появлении "❤️" обратитесь к вашему лечащему врачу.

Кроме числовой величины давления результат также отображается на шкале ВОЗ (рис. 11). Шкала ВОЗ – трехцветная шкала классификации полученного значения артериального давления, согласно рекомендации Всемирной Организации Здравоохранения. Шкала, находясь слева на дисплее, позволяет оценить полученные цифры согласно классификации: давление нормальное (зеленая зона), повышенное (желтая зона) или это одна из степеней артериальной гипертензии (красная зона).

6. Нажмите кнопку  для перехода в режим индикации даты и времени. Для повторного измерения повторите все действия данного раздела.

**! ВАЖНО!**

Для получения точного результата необходим перерыв между измерениями, чтобы восстановить циркуляцию крови. Поэтому проводите повторное измерение не раньше, чем через 3 минуты.

ДАННЫЕ В ПАМЯТИ БУДУТ СОХРАНЯТЬСЯ ДАЖЕ ПРИ ХРАНЕНИИ ПРИБОРА БЕЗ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ. УДАЛИТЬ СОХРАНЕННЫЕ ДАННЫЕ ИЗ ПАМЯТИ ПРИБОРА МОЖНО ВЫПОЛНИВ ДЕЙСТВИЯ, ОПИСАННЫЕ В РАЗДЕЛЕ «ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ».

Если после измерения не производились никакие действия в течение 1-й минуты, прибор автоматически выключается.


**АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОДКАЧКА**

Если в процессе измерения давления первоначальный уровень накачки (190 мм рт. ст.) окажется недостаточным или происходит движение руки, то прибор прекратит измерение и накачает манжету до следующего, более высокого уровня накачки. В приборе установлено 4 фиксированных уровня накачки манжеты: 190, 230, 270, 290 мм рт. ст.

**! ВАЖНО!**

Автоматическая подкачка манжеты повторяется до тех пор, пока измерение не завершится успешно. Однако, если одно измерение длится более 180 сек подряд, то для исключения травмирования руки давлением манжеты, такое измерение будет остановлено и прибор сбросит давление из манжеты. Дайте руке отдохнуть и повторите измерение соблюдая требования настоящего Руководства.

**ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ СБРОС ДАВЛЕНИЯ ИЗ МАНЖЕТЫ**

Если в процессе измерения Вам необходимо быстро сбросить давление в манжете – нажмите кнопку . Прибор быстро выпустит весь воздух из манжеты и перейдет в режим индикации даты и времени.

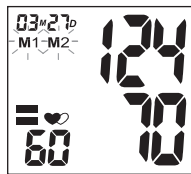


РИС.10

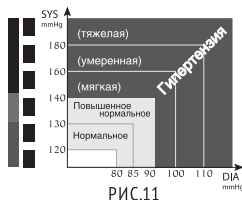


РИС.11

**ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ**

1. Результат каждого измерения (давление, пульс, время и дата измерения) можно сохранить в памяти прибора. Для этого после измерения, в течение не более 1-й минуты, нужно выбрать память M1 или M2 для сохранения.



РЕЗУЛЬТАТ ИЗМЕРЕНИЙ НЕ БУДЕТ СОХРАНЕН, ЕСЛИ БЫЛО УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ.

2. В каждой памяти прибора может быть сохранено до 90 результатов измерений и среднее значение последних трех измерений. Когда количество измерений превысит 90, то наиболее старые данные автоматически заменяются на данные последующих измерений.

3. Просмотреть содержимое памяти прибора Вы можете, нажав кнопку M1 или M2. При первом нажатии кнопки M1 (или M2) на экране появится среднее значение 3-х последних измерений, сохраненных в память M1 (или M2), обозначенная символом «А» (рис. 12). При повторном нажатии кнопки M1 (или M2) на экране появится индикатор выбранной памяти M1 (или M2) и номер ячейки памяти, а через 1 секунду отображается ее содержимое (рис. 13). При отображении содержимого ячейки памяти, дата и время измерения индицируется попеременно в верхней строке дисплея. Каждое нажатие кнопки M1 (или M2) вызывает переход к следующей ячейке памяти.

Если в памяти нет сохраненных результатов измерений, при первом нажатии M1 (или M2) на дисплее отображаются текущие дата/время попеременно.

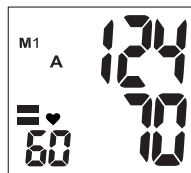


РИС.12

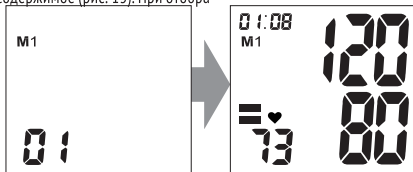


РИС.13

### ОЧИСТКА ПАМЯТИ ПРИБОРА

Для удаления из памяти прибора M1 (или M2) всех сохраненных там результатов измерения, необходимо нажать на кнопку M1 (или M2), во включенном состоянии прибора, и удерживать ее более 3 секунд. На дисплее отобразятся символы "Clr" и произойдет очистка выбранной памяти прибора.

## СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

**!** ВАЖНО!

Индикация	Вероятная причина	Способы устранения
	Манжета надета неправильно.  Измерение не могло быть произведено из-за движения рукой или разговора во время измерения. При выраженных нарушениях ритма сердечных сокращений, глубоком склерозе сосудов, слабой пульсовой волне правильное измерение артериального давления может быть затруднено.	Убедитесь, что манжета надета правильно и повторите всю процедуру измерения.  Повторите измерение, полностью соблюдая рекомендации настоящего Руководства по эксплуатации.  В этих случаях необходимо получить консультацию по применению электронного прибора у врача.
	Разряжены элементы питания.	Замените ВСЕ элементы питания на новые.

Lo	Результат измерения систолического давления ниже 60 мм рт.ст. или результат измерения диастолического давления ниже 40 мм рт.ст.	Произведите повторное измерение, соблюдая требования Настоящего Руководства. При повторном появлении проконсультируйтесь с врачом.
H,	Результат измерения систолического давления выше 260 мм рт.ст. или результат измерения диастолического давления выше 180 мм рт.ст.	Произведите повторное измерение, соблюдая требования Настоящего Руководства. При повторном появлении проконсультируйтесь с врачом.

## УХОД, ХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ

### ! ВАЖНО!

1. Настоящий прибор необходимо оберегать от повышенной влажности, прямых солнечных лучей, ударов, вибрации. **ПРИБОР НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫМ!**
2. Не храните и не используйте прибор в непосредственной близости от обогревательных приборов и открытого огня.
3. Если прибор длительное время не используется, удалите элементы питания. Протечка элементов питания может вызвать повреждение прибора. **ХРАНИТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ОТ ДЕТЕЙ!**
4. Не загрязняйте прибор и оберегайте его от пыли. Для чистки прибора можно использовать сухую мягкую ткань.
5. Не допускается соприкосновения прибора и его частей с водой, растворителями, спиртом, бензином.
6. Оберегайте манжету от острых предметов, а также не пытайтесь вытягивать или скручивать манжету.
7. Не подвергайте прибор сильным ударам и не бросайте его.
8. Прибор не содержит органов настройки точности измерения. Запрещается самостоятельное вскрытие электронного блока. При необходимости осуществляйте ремонт только в специализированных организациях.
9. По истечении установленного срока службы необходимо периодически обращаться к специалистам (специализированные ремонтные организации) для проверки технического состояния прибора.
10. При утилизации руководствуйтесь действующими в данное время правилами в Вашем регионе. Специальных условий утилизации на настоящий прибор производителем не установлено.
11. Манжета устойчива к многократной санобработке. Допускается обработка внутренней стороны тканевого покрытия манжеты (контактирующей с рукой пациента) ватным тампоном, смоченным 3%-ным раствором перекиси водорода. При длительном использовании допускается частичное обесцвечивание тканевого покрытия манжеты. Не допускается стирка манжеты, а также обработка горячим утюгом.

## ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ



### ! ВАЖНО!

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Отсутствует индикация на дисплее	Разряжены элементы питания. Не соблюдена полярность элементов питания. Загрязнены контакты элементов питания.	Замените ВСЕ элементы питания на новые. Установите элементы питания правильно. Протрите контакты сухой тканью.

Нагнетание прекращается и вновь возобновляется.	Происходит автоматическая подкачка для обеспечения правильных измерений. Возможно, Вы разговаривали или двигали рукой во время измерения.	См. ПОРЯДОК ИЗМЕРЕНИЯ.  Успокойтесь и повторите измерение.
Артериальное давление каждый раз различно. Значения измерений слишком низки (высоки).	Манжета находится не на уровне сердца. Манжета надета не правильно. Ваша рука напряжена. Возможно, Вы разговаривали или двигали рукой во время измерения. Повторное измерение произведено без перерыва.	Примите правильную позу для измерения. Правильно наденьте манжету. Расслабьтесь перед измерением. Во время измерения соблюдайте тишину и покой.  Проводите повторное измерение не раньше, чем через 3 минуты.
Значение частоты пульса слишком высокое (или слишком низкое).	Возможно, Вы разговаривали или двигали рукой во время измерения. Измерения производились сразу после физической нагрузки.	Во время измерения соблюдайте тишину и покой.  Повторите измерение не менее, чем через 5 минут.
Невозможно произвести большое количество измерений.	Использование некачественных элементов питания.	Используйте только щелочные элементы питания известных производителей.
Самостоятельное отключение питания.	Срабатывает система автоматического отключения питания.	Это не является неисправностью. Прибор автоматически отключается через 1 минуту после последнего действия с прибором.
Измерение прекращается	Срабатывает система ограничения длительности измерения	Если одно измерение длится более 180 сек подряд, то для исключения травмирования руки давлением манжеты, такое измерение будет остановлено, прибор выпустит воздух из манжеты. Дайте руке отдохнуть и повторите измерение соблюдая требования настоящего Руководства. Это не является неисправностью.

Если, несмотря на приведенные выше рекомендации, Вы не можете добиться правильных результатов измерений, прекратите эксплуатацию прибора и обратитесь в организацию, осуществляющую техническое обслуживание (адреса и телефоны уполномоченных организаций указаны в гарантийном талоне). Не пытайтесь сами наладить внутренний механизм.

## ПОВЕРКА

Для приведения прибора в режим проверки необходимо открутить винт крепления манжеты, затем аккуратно отсоединить манжету от монитора, отжав отверткой на манжете «замки» каркаса. Подсоединить к датчику монитора образцовый прибор. Затем нужно установить элементы питания, удерживая нажатой кнопку , пока на экране не отобразятся все символы. Отпустите кнопку , на дисплее появится «0». Это означает, что прибор перешел в режим проверки.

### Информация для РФ:

Межповерочный интервал – 3 года. Поверка осуществляется по документу Р 1323565.2.001-2018 «Рекомендации по метрологии. ГСОЕИ. Измерители артериального давления неинвазивные. Методика поверки». Знак утверждения типа наносится на Руководство по эксплуатации. Сведения о результатах поверки Вы можете найти на сайте Федерального информационного фонда по обеспечению единства измерений <https://fgis.gost.ru/fundmetrology/registry/63> или на официальном сайте производителя <http://littledoctor.ru/buyers/verification/> по наименованию и серийному номеру прибора.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. На электронный блок тонометра установлен гарантийный срок в течение 5 лет с даты продажи. Гарантийный срок на манжету составляет 12 месяцев с даты продажи.
2. Гарантийные обязательства оформляются гарантийным талоном при продаже прибора покупателю.
3. Адреса организаций, осуществляющих гарантийное обслуживание, указаны в гарантийном талоне.


## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ


Метод измерения	осциллометрический
Индикатор	жидкокристаллический
Диапазон индикации давления в манжете, мм рт. ст.	от 0 до 300*
Диапазон измерения: давления в манжете, мм рт.ст. частоты пульса, 1/мин	от 40 до 260 от 40 до 160
Пределы допускаемой абсолютной погрешности при измерении давления воздуха в компрессионной манжете, мм рт.ст.	±3
Пределы допускаемой относительной погрешности при измерении частоты пульса, %	±5
Часы и дата	Есть
Память	2х90 измерений + среднее значение 3-х последних
Напряжение электропитания, В	3
Тип электропитания	2 элемента питания ААА
Потребляемая мощность, максимальная, Вт	1,5
Предельные значения напряжения, В	от 2,4 до 3
Условия эксплуатации: температура, °С относительная влажность, % Rh	от 10 до 40 85 и ниже
Условия хранения и транспортировки: температура, °С относительная влажность, % Rh	от минус 20 до 50 85 и ниже
Манжета: Тип Размер	CUFF-LD12 манжета преформированного типа взрослый (окружность запястья 12,5 – 20,5 см)
Габаритные размеры: Размер (электронный блок), мм Масса (без упаковки, футляра и элементов питания), г	66 x 70 x 32  118
Комплектность	электронный блок, манжета (подсоединена к электронному блоку), два элемента питания, футляр, руководство по эксплуатации, гарантийный талон, упаковка

Срок службы прибора (без учета манжеты), лет	7
Срок службы манжеты, лет	3
Год производства	Год и месяц производства указаны на корпусе прибора в серийном номере после символов «А»

### РАШИФРОВКА СИМВОЛОВ:

 0123 Соответствие Директиве 93/42/ЕЕС

 Важно: Прочитайте Руководство по эксплуатации

 Утверждение типа средств измерений

 Изготовитель

 Беречь от влаги

 Изделие типа ВF

 Поверочное клеймо для Республики Казахстан и Республики Беларусь

 Серийный номер

\* Диапазон индикации давления в манжете в сервисном режиме для проведения поверки прибора.

Производство приборов сертифицировано по международному стандарту ISO 13485. Прибор соответствует Европейской директиве MDD 93/42/ЕЕС, международным стандартам, EN980, EN1041, EN1060-1, EN1060-3, EN10601-1-2, ISO 14971, требованиям ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 51959.1-2002, ГОСТ Р 51959.3-2002, ГОСТ Р 50267.0-92 (МЭК 601-1.88), ГОСТ Р 50267.0.2-2005 (МЭК 60601-1-2:2001), стандартов серии ГОСТ Р ИСО 10993 Сборника руководящих методических материалов по токсиколого-гигиеническим исследованиям полимерных материалов и изделий на их основе медицинского назначения, технического регламента Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011).

Свидетельство об утверждении типа средств измерений CN.C.39.004.A №71900, государственный реестр средств измерений РФ №73107-18. Росздравнадзор регистрационное удостоверение № РЗН 2015/2901 от 11.09.2020.

ГОСТ 31515.1-2012, 31515.3-2012, 20790-93, 30324.0-95 Государственного стандарта РБ, СТБ МЭК 60601-1-2-2006, СТБ ЕН 980-2006, СТБ ИСО 15223-2006. Государственный комитет по стандартизации РБ сертификат об утверждении типа средств измерений № 11 229 от 27.07.2017. Министерство здравоохранения РБ регистрационное удостоверение ИМ-7.103582 от 16.12.2015.

Министерство здравоохранения Республики Узбекистан регистрационное удостоверение № ТВ/Х 01259/06/17 от 16 июня 2017 года. Дата редакции настоящего Руководства по эксплуатации указана на последней странице в виде ХХ-XXXXХ-YYMM-NN, где YY – год, MM – месяц, а NN – номер редакции.

## ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ

RUS

**Производитель:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza 199591, Singapore (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., 7500А, Бич Роад, 11-313 Зе Плаза 199591, Сингапур). Почтовый адрес: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699 (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., Йишун Централ П.О. Бокс 9293, Сингапур 917699).

**Экспортёр:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд.)

**Место производства / изготовитель:** Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (Литл Доктор Электроник (Нантонг) Ко., Лтд., Ном. 8, Тонгсинг Роад Экономик энд Текникал Девелопмент Эриа, 226010 Нантонг, Джиангсу, КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА).

**Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:** ООО «Фирма Консалтинг и Коммерция» (ООО «Фирма К и К», юридический адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34, корп.1, пом.VII).

**Уполномоченный представитель производителя, официальный импортер на территории РБ:** УП «ФИАТОС», г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н.

**Сервисный центр в РБ:** г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н, т/ф (+375 17) 392-00-11

**Актуальная информация для потребителя:** <http://littledoctor.ru/info/>

☒ Претензии потребителей по качеству и пожелания направлять по адресу:

**Россия:** 117218 г. Москва а/я 36, ООО «Фирма К и К»  
(юр. адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34, корп.1, пом.VII )  
Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

**Украина:** а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.  
Тел. безкоштовної гарячої лінії: 0-800-30-12-08

**Беларусь:** 220033 г. Минск, ул. Фабричная 26, часть изол. пом. 4Н, «Фиатос» УП.  
Тел. бесплатной горячей линии: +375 (17) 392-00-11

**Казахстан:** 070010, г. Усть-Каменогорск, ул. Карбышева, 24, ТОО «Казмедимпорт»  
Тел./факс: 8 (7232) 76-97-97, e-mail: [info@kazmedimport.kz](mailto:info@kazmedimport.kz),  
[www.kazmedimport.kz](http://www.kazmedimport.kz).

**Узбекистан:** 100157 г.Ташкент, Учтепинский район, квартал 24, улица Ширин, дом 42А «АКВАРС PHARM» ООО. Тел. справочной службы: (+99895) 194-87-12

**Polska:** Little Doctor Europe Sp. z o.o. ul. Zawila 57G, 30-390, Krakow  
Tel. +48 12 268-47-46

### [www.LittleDoctor.ru](http://www.LittleDoctor.ru)

Информация о медицинской технике марки LD в Интернете (технические характеристики, функциональные особенности, условия эксплуатации, хранения и гарантийного обслуживания).

## ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

Бұл басшылық құжат пайдаланушыға күретамырдың қан қысымы мен тамырдың соғу жиілігін өлшеуге арналған LD сериялы, үлгісі LD12 (әрі қарай мәтін бойынша: АСПАП) сандық аспабын қауіпсіз және тиімді пайдалану жөнінде көмек көрсетуге арналған. Аспап аталған басшылық құжатта жазылған ережелерге сәйкес пайдаланылуға тиіс және осында жазылған мақсаттардан басқа жағдайларда пайдаланылмауы керек. Басшылық құжатты толықтай, әсіресе «Дұрыс өлшеу жөніндегі нұсқаулар» бөлімін оқып шығып, түсініп алған дұрыс.

### ҚОЛДАНУҒА КӨРСЕТІМДЕР

Аспап 15 жастан асқан адамдардың күретамырының ең жоғарғы және ең төменгі қан қысымын өлшеуге және тамыр соғу жиілігін анықтауға арналған. Аспап күретамырдың қан қысымы ауытқып тұратын (тұрақсыз) немесе белгілі күретамыр гипертензиясы бар адамдарға медициналық бақылауға қосымша үй жағдайында пайдалану үшін ұсынылады. Манжеттің көлемі (білезік айналысы) 12,5 см-ден 20,5 см-ге дейін. Қан қысымы 40-тан 260 мм сынап бағанасына дейінгі диапазонда, ал тамырдың соғу жиілігі минутына 40-тан 160 бұлкілге дейін диапазонда өлшенеді.

## ДҰРЫС ӨЛШЕУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР

Дұрыс өлшеу үшін күретамырдың қан қысымының тіпті өте қысқа уақыт аралығында күрт ауытқып кететінін білген дұрыс. Күретамырдың қан қысымының деңгейі көптеген факторларға байланысты. Әдетте ол жазда төмен, ал қыс кезінде жоғары болады. Күретамырдың қан қысымы атмосфералық қысыммен бірге өзгеріп тұрады, сондай-ақ ол денеге түсетін ауырлыққа, көңіл-күйдің қозуына, күйзелістерге және тамақтану режиміне де тәуелді. Қабылданатын дәрі-дәрмектердің, алкогольдік ішімдіктердің және темекі тартудың да оған әсері үлкен. Көптеген адамдарда қан қысымы көрсеткіші емханада өлшеткен кезде де көтеріліп кетуі мүмкін. Сондықтан үй жағдайында өлшенген күретамырдың қан қысымының емханада өлшеткен күретамырдың қан қысымынан айырмашылығы жиі болып тұрады. Күретамырдың қан қысымы төменгі температураларда көтерілетіндіктен, өлшеулерді бөлме температурасында (шамамен 20 °C) жүргізіңіз. Егер аспап төмен температурада сақталған болса, оны пайдаланар алдында кем дегенде 1 сағат бөлме температурасында ұстаңыз, әйтпесе өлшеу нәтижелері қате болуы мүмкін. Денсаулығы дұрыс адамдардың тәулік ішіндегі систоликалық (ең жоғарғы) қан қысымы көрсеткішінің айырмашылығы 30-50 мм сынап бағанасын және диастоликалық (ең төменгі) қан қысымы көрсеткіші айырмашылығы 10 мм сынап бағанасын құрайды. Күретамырдың қан қысымының әртүрлі факторларға тәуелділігі әр адамда әрқалай болады. Сондықтан күретамырдың қан қысымы көрсеткіштерінің арнайы күнделігін жүргізген дұрыс. ТЕК ДИПЛОМЫ БАР ДӘРІГЕР ҒАНА СІЗДІҢ КҮРЕТАМЫРЫҢЫЗДЫҢ ҚАН ҚЫСЫМЫ ӨЗГЕРІСІН КҮНДЕЛІКТЕН АЛЫНҒАН ДЕРЕКТЕР НЕГІЗІНДЕ АНЫҚТАЙ АЛАДЫ.

## ӨЛШЕУ КЕЗІНДЕГІ ДЕНЕНІ ҰСТАУ ҚАЛПЫ

1. Күретамырдың қан қысымын өлшеген кезде столдың жанына Сіздің қолыңыз оның бетінде жататындай болып отырыңыз. Білегіңіздегі көмкерме оралған жердің жүрек тұсы деңгейінде, ал білегіңіздің столда бос жатқанына және қозғалып кетпейтіндігіне көз жеткізіңіз.
2. Сіз қан қысымын шалқаңыздан жатып та өлшей аласыз. Төбеге қарап, тыныштық сақтаңыз және өлшеу кезінде қозғалмаңыз. Білегіңіздегі көмкерме оралған жердің жүрек тұсы деңгейінде екендігіне міндетті түрде көз жеткізіңіз.

## КҮТУ, САҚТАУ, ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ ӨТЕЛГЕ ШЫҒАРУ

1. Бұл аспапты жоғары ылғалдылықтан, тікелей түсетін күн сәулесінен, соққылардан, дірілден сақтау керек. АСПАП СУ ӨТКІЗБЕЙТІН БОЛЫП ТАБЫЛМАЙДЫ!

2. Аспапты жылытқыш аспаптар мен ашық отқа тым жақын жерде сақтамаңыз.
3. Егер аспап ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, ішіндегі қуаттау элементтерін бөлек алып қойыңыз. Өйткені, қуаттау элементтерінен сұйық ақса, аспапты зақымдайды. ҚУАТТАУ ЭЛЕМЕНТТЕРІН БАЛАЛАРДЫҢ ҚОЛЫ ЖЕТПЕЙТІН ЖЕРДЕ САҚТАҢЫЗ!
4. Аспапты кірлетпей ұстаңыз, оны шаңнан қорғаңыз. Аспапты тазалау үшін құрғақ жұмсақ матаны пайдаланыңыз.
5. Аспаптың және оның бөлшектерінің сумен, ерітінділермен, спиртпен, бензинмен жанасуына жол бермеңіз.
6. Көмкермені өткір бұйымдардан аулақ ұстаңыз, сондай-ақ көмкермені созуға және сығуға болмайды.
7. Аспапты қатты соққылардан сақтаңыз және оны лақтырмаңыз.
8. Қажет болғанда аспапты тек мамандандырылған ұйымдарда ғана жөндетіңіз.
9. Белгіленген қызмет мерзімі бітерде аспаптың техникалық жағдайын тексерту үшін оны ауық-ауық мамандарға (мамандандырылған жөндеу ұйымдары) көрсетіп тұру қажет.
10. Өтелге шығарған кезде сол уақытта Сіздің өңірде қолданыста болған ережелерді басшылыққа алыңыз. Өндіруші бұл аспапты өтелге шығарудың арнайы шарттарын белгілемеген.
11. Көмкерме көп рет санитарлық зарарсыздандыруға төзімді. Көмкерменің матамен жабындалған ішкі жағын (тексерілуінің білегіне оралатын) сутек асқын тотығының 3%-дық ерітіндісіне шаланған мақта анжымен зарарсыздандыруға рұқсат етіледі. Ұзақ пайдаланған кезде көмкерменің мата жабынының түссізденуі мүмкін. Көмкермені жууға, сондай-ақ ыстық үтікпен зарарсыздандыруға болмайды.

## КЕПІЛДЕМЕЛІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

1. Бұл аспапқа сатылған күннен бастап 5 жастың кепілдемелік мерзім белгіленген. Көмкерменің кепілдемелік мерзімі сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.
2. Кепілдемелік міндеттемелер аспап тұтынушыға сатылған сәтте кепілдемелік талонмен ресімделеді.
3. Кепілдемелік қызмет көрсету ұйымдарының мекенжайлары кепілдемелік талонда көрсетілген.

## СЕРТИФИКАТТАУ ЖӘНЕ МЕМЛЕКЕТТІК ТІРКЕУ

✉ Сапасы жөніндегі талаптар мен шағымдар ҚР аумағында қабылданады: «Kazmedimport» ЖШС, Өскемен қ, Карбышев к-сі, 24. т.8 (7232) 76-97-97,  
e-mail: info@kazmedimport.kz, www.kazmedimport.kz

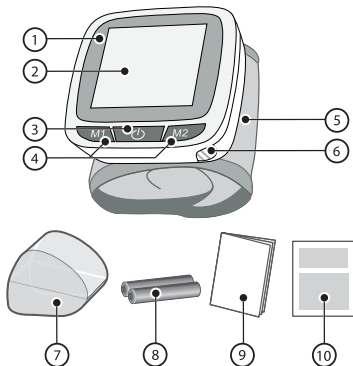
Компаниясының өнімі Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza 199591, Singapore


Экспорттаушы: Little Doctor International (S) Pte. Ltd.

Дайындаушы: Little Doctor Electronic (Nantong) Co.Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, P.R.China.



## QISMLAR VA KOMPONENTLARNING NOMI



1. Elektron blok.
2. LCD displey.
3. Tugma  (quvvatni yoqish/o'chirish)
4. «M1» va «M2» tugmalari (xotira).
5. Manjet.
6. Batareyalar uchun bo'linma qopqog'i.
7. G'ilof.
8. Quvvat elementlari.
9. Foydalanuvchi uchun qo'llanma.
10. Kafolat kartasi.


## UMUMIY MA'LUMOT

Ushbu qo'llanma foydalanuvchiga raqamli LD qon bosimi va yurak urish tezligi monitorining LD12 versiyasidan (keyingi o'rintlarda QURILMA deb yuritiladi) xavfsiz va samarali foydalanishda yordam berish uchun mo'ljallangan. Qurilma ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan qoidalarga muvofiq ishlatilishi kerak va bu erda tavsiflangandan boshqa maqsadlarda foydalanilmasligi kerak. To'liq qo'llanmani va ayniqsa «To'g'ri o'lchash bo'yicha tavsiyalar» bo'limini o'qib chiqish va tushunish muhimdir. Ushbu qurilma Rossiya Federatsiyasi qonunchiligiga muvofiq tibbiy mahsulotdir 2011 yil 21 noyabrda 323-F3-sonli «Rossiya Federatsiyasida fuqarolarning sog'lig'ini muhofaza qilish asoslari to'g'risida» Federal qonunining 38-moddasi.

### FOYDALANISH UCHUN KO'RSATMALAR

Qurilma sistolik (SYS) va diastolik (DIA) qon bosimini o'lchash va 15 yoshdan katta yoshdagi bemorlarda yurak urish tezligini aniqlash uchun mo'ljallangan. Qurilmadan qon bosimi o'zgarib turadigan yoki uyda ma'lum bo'lgan gipertoniya bilan og'riqan bemorlarga qo'shimcha tibbiy nazorat sifatida foydalanish tavsiya etiladi. Manjet aylanasi taxminan 12,5 dan 20,5 sm gacha bo'lgan bilaklarga mos keladi.

### ISH PRINTSIPI

Qon bosimi va yurak urish tezligini o'lchash uchun qurilma Fuzzy Algorithm texnologiyasi bilan osillometrik usuldan foydalanadi. Unga birlashtirilgan elektron blokli manjet bilakni o'rab oladi. Qurilma yoqilgan vaqtda  (Yoqish/ O'chirish) tugmasi bosilganda manjet avtomatik ravishda shishiradi, so'ngra manjet sekin tushirilayotganda o'lchov olinadi. Qurilmaning sensori har bir yurak urishiga javoban arteriyaning kengayishi va qisqarishi natijasida hosil bo'ladigan manjet bosimining o'ziga tebranishlarini aniqlaydi. Bosim to'lqinlarining har birining amplitudasi o'lchanadi, simob ustini millimetrlariga aylantiriladi va LCD displeyda raqamli qiymat sifatida ko'rsatiladi. Qurilmada aritmiya indikator, shuningdek, har biri o'rtacha qiymatni hisoblash funksiyasi bilan 90 ta katakchalardan iborat 2 ta xotira mavjud.



### DIQQAT!

Agar qurilma ushbu yo'riqnomaning «Xususiyatlar» bo'limida ko'rsatilganidan farqli harorat yoki namlikda ishlatilsa yoki saqlansa,

belgilangan o'lchov aniqligini ta'minlamasligi mumkin. Og'ir aritmiya bilan og'riqan odamlarda ushbu qurilma yordamida qon bosimini o'lchashda yuzaga kelishi mumkin bo'lgan xatolar haqida ogohlantiramiz. Farzandingizning qon bosimini o'lchash haqida shifokoringizga murojaat qiling.

## LD FOYDALANILGAN YANGI TEXNOLOGIYALAR



**Fuzzy Algorithm** – bu odamning yurak urishining individual xususiyatlarini hisobga oladigan o'lchov ma'lumotlarini qayta ishlash algoritmi, bu o'qishning yuqori aniqligini ta'minlaydi.



**JSST shkalasi** – Jahon sog'liqni saqlash tashkiloti (VOZ) tavsiyalariga muvofiq o'lchov natijalarini tasniflash.



**Aritmiya belgisi** – qurilma displeyidagi "❤️" maxsus belgi tartibsiz puls borligini ko'rsatadi.

## TO'G'RI O'LCHASH UCHUN TAVSIYALAR



**MUHIM!**

UZB

1. To'g'ri o'lchash uchun shuni bilish kerakki, **QON BOSIMI QISQA VAQTDA HATTO O'TKIR TEBRANISHLARGA TOBE BO'LADI**. Qon bosimi darajasi ko'plab omillarga bog'liq. Odatda yozda u pastroq, qishda esa balandroq bo'ladi. Qon bosimi atmosfera bosimi bilan birga o'zgaradi, jismoniy faollik, hissiy qo'zg'aluvcchanlik, stress va ovqatlanishga bog'liq. Dorivor moddalar, spirtli ichimliklar va chekish katta ta'sir ko'rsatadi. Ko'pchilik uchun, hatto klinikada bosimni o'lchashning o'zi ham ko'rsatqichning oshishiga olib keladi. Shuning uchun uyda o'lchangan qon bosimi ko'pincha klinikada o'lchangan bosimdan farq qiladi. Past haroratlarda qon bosimi ko'tarilganligi sababli, xona haroratida (taxminan 20°C) o'lchang. Agar qurilma past haroratda saqlangan bo'lsa, uni ishlatishdan oldin kamida 1 soat davomida xona haroratida saqlang, aks holda o'lchov natijasi noto'g'ri bo'lishi mumkin. Kun davomida sog'lom odamlarda ko'rsatkichlar farqi 30-50 mm sim.ustini bo'lishi mumkin. sistolik (yuqori) bosim va 10 mm sim.ustinigacha. diastolik (pastki) bosim. Qon bosimining turli omillarga bog'liqligi har bir inson uchun individualdir. Shuning uchun qon bosimi ko'rsatkichlarining maxsus kundaligini saqlash tavsiya etiladi. **KUNDALIK MA'LUMOTLARI ASOSIDA FAQAT VRACH SIZNING ARTERIYAL BOSISHINGIZNING O'ZGARISH TENDENTSIYASINI TAHLIL QILISHI MUMKIN.**



2. Qon bosimini nazorat qilish zarur bo'lgan yurak-qon tomir kasalliklari va boshqa bir qator kasalliklar uchun shifokor tomonidan belgilangan soatlarda o'lchovlarni o'tkazing. GIPERTENZIYA TASHXISI VA HAR QANDAY DAVOLASHNI FAQAT SHIFOKORNING O'ZI TOMONIDAN OLINGAN QON BOSIMI KO'RSATKICHLARI ASOSIDA SHIFOKOR TOMONIDAN AMALGA OSHIRILISHI MUMKINLIGINI UNUTMANG. QABUL QILINGAN DORILARNING DOZALARINI QABUL QILISH YOKI O'ZGARTIRISH FAQAT DAVOLOVCHI SHIFOKOR TOMONIDAN BELGILANISHI KERAK.

3. Chuqur tomir sklerozi, zaif puls to'liqini kabi buzilishlar bilan, shuningdek, yurak ritmining og'ir buzilishi bo'lgan bemorlarda qon bosimini to'g'ri o'lchash qiyin bo'lishi mumkin.

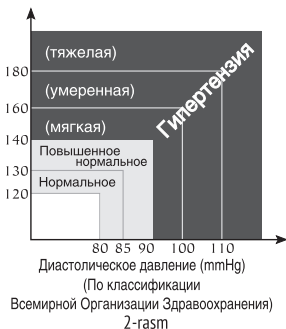
BU HOLATLARDA ELEKTRON QURILMADAN FOYDALANISH BO'YICHA SHIFOKORNING MASLAHATINI OLISH KERAK.

4. ELEKTRON QURILMADAN FOYDALANGANDA QON BOSIMINING TO'G'RI KO'RSATKICHLARINI OLISH UCHUN O'LCHOV PAYTIDA SUKUNATNI SAQLASH KERAK. Qon bosimini o'lchash xona haroratida tinch va qulay muhitda amalga oshirilishi kerak. O'lchovdan bir soat oldin ovqatni, 1,5-2 soat davomida chekishni, tonikli ichimliklar, spirtli ichimliklarni iste'mol qilishni istisno qiling.

5. Qon bosimini o'lchashning aniqligi qurilma manjetining qo'lingiz o'lchamiga mos kelishiga bog'liq. MANJET KICHIK YOKI AKSINCHA KATTA BO'LMASLIGI KERAK.

6. Qon aylanishini tiklash uchun 3 daqiqalik oralqida takroriy o'lchovlar amalga oshiriladi. Biroq, tomirlarning elastikligini sezilarli darajada yo'qotganligi sababli og'ir ateroskleroz bilan og'rikan odamlarga o'lchovlar orasidagi uzoqroq vaqt oralig'i (10-15 daqiqa). Bu uzoq muddatli diabet bilan og'rikan bemorlarga ham tegishli. Qon bosimini aniqroq aniqlash uchun ketma-ket 3 ta o'lchovni o'tkazish va o'lchov natijalarining o'rtacha qiymatini hisoblash.

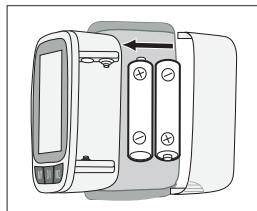
7. Bilakdagi qon bosimi elkadagi bosimdan farq qilishi mumkin. Sog'lom odam uchun bu farq +/-10 mm simob ustini, ham sistolik, ham diastolik bosim uchun. Gipertenziya, diabet, jigar disfunktsiyasi, periferik qon aylanishining buzilishi va boshqalar bilan og'rikan odamlar uchun ehtiyot bo'lish kerak. Bunday hollarda bilak va elka o'lchovlari orasidagi farq sezilarli bo'lishi mumkin.



UZB

## BATAREYALARNI O'RNATISH

- 1) Batareya bo'limi qopqog'ini oching va 2 AAA turdagi batareyani bo'lim ichida tasvirlangan sxemada ko'rsatilganidek joylashtiring. Qutuplarining to'g'ri ekanligiga ishonch hosil qiling. Batareyalar bo'linmasining qopqog'ini yechayotganda ortiqcha kuch ishlating
- 2) Batareya bo'linmasining qopqog'ini yoping.



3-rasm



Batareyani almashtirish indikatorini "🔋+" doimiy ravishda displeyda turganda yoki hech qanday ko'rsatkich bo'lmasa, barcha batareyalarni almashtiring. Batareyani almashtirish indikatorini zaryadsizlanish darajasini ko'rsatmaydi. Ishqoriy batareyalardan foydalanish tavsiya etiladi.

## **DIQQAT!**

Batareyalarni almashtirayotganda ularning barchasini bir vaqtning o'zida almashtiring. Ishlatilgan batareyalardan foydalanmang.

Agar qurilma uzoq vaqt ishlatilmasa, batareyalarni qurilmadan chiqarib oling. Ishlatilgan batareyalarni qurilma ichida qoldirmang.

## SOATNI O'R NATISH

Tugmani  bosib qurilmani yoqing - displeyda sana va vaqt navbat bilan ko'rsatiladi. Sana va vaqtni sozlash rejimiga o'tish uchun M1 tugmasini bosib ushlab turing va  tugmasini bosing. Tanlangan dastlabki parametr millitlaydi. Tanlangan parametarning o'sish yo'nalishi bo'yicha o'zgarishi M2 tugmachasini bosganingizda sodir bo'ladi, pasaytirish - M1.

Yil/oy/kun/soat/daqiqqa sozlamalariga o'tish uchun  mos keladigan sonni bosing.

Agar sana va vaqtni sozlash rejimida 1 daqiqadan ko'proq vaqt davomida hech qanday amalni bajarmasangiz, qurilma avtomatik ravishda sana va vaqtni ko'rsatish rejimiga o'tadi.

Batareyalarni almashtirganingizda, sana va vaqt qiymatlari asl qiymatlariga qaytadi.

Bosim va pulsni o'lchash sana va vaqtni belgilamasdan mumkin. Agar 3 daqiqa davomida hech qanday harakat bajarilmasa, sana va vaqtni ko'rsatish rejimi o'chadi.

## O'LCHASH UCHUN TO'G'RI HOLAT

### **O'lchov paytida to'g'ri holat**

1. Kresloga o'tiring.
2. Chap qo'lingizni kaftingizni yuqoriga ko'taring va tirsagingizni stol ustiga qo'ying.
3. Manjetni yurak darajasida joylashtiring, bilagingiz ostiga g'ilof yoki buklangan sochiq qo'ying.



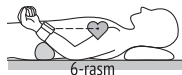
### **Stol yo'q bo'lganda**

1. Kresloga o'tiring.
2. Manjetni yurak darajasiga qo'ying, chap qo'lingizni ko'kragingizga engil bosing.
3. O'lchov paytida chap qo'lingizni o'ng qo'lingiz bilan engil qo'llab-quvvatlang.



### **Yotib bosimni o'lchash**

1. Orqa tarafingizda yoting.
2. G'ilof yoki buklangan sochiq yordamida manjetni yurak darajasiga qo'ying.



- Kresloga o'tirib, o'lchashdan oldin dam olish uchun 5-6 marta chuqur nafas oling va chiqaring.
- O'lchov natijalari o'lchash vaqtidagi holatga qarab biroz farq qilishi mumkin. O'lchov paytida oyoqlaringizni chalkashtirib o'tirmang.
- O'lchovlarni bir xil holatda bir bilakda olish kerak.
- Agar manjet yurakdan pastroq (yuqoriroq) bo'lsa, o'lchov natijalari biroz ortiqcha (kam) baholanishi mumkin.

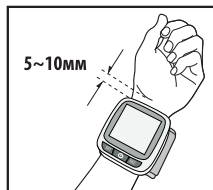
## MANJETNI TAYYORLASH

1 Chap qo'l kaftingizni yuqoriga qaratib, bilagingizga manjetni qo'ying, shunda hisoblagich display kaftingiz tomonida bo'lsin. Agar manjetni chap bilagingizga taqib bo'lmasa, uni o'ng bilagingizga qo'ying, o'lchovlar biroz farq qilishi mumkin.

2 Manjetni qo'lingizga shunday joylashtiringki, uning qirrası kaftning chetidan 5-10 mm masofada joylashsin. Qurilmani bilagingizning o'rtasiga joylashtiring.

Поместите прибор по центру вашего запястья.

3 Manjetni bilagingizga mahkamlang, shunda manjet va bilagingiz o'rtasida bo'sh joy qolmaydi. Manjet qulay tarzda joylashishi kerak. Manjetni bilagingizga qo'yganingizda, kiyimning manjet ostiga tushmasligiga e'tibor bering.



7-rasm

## O'LCHASH TARTIBI

1. O'lchashdan oldin 5-6 marta chuqur nafas olib-chiqaring va dam oling. O'lchov paytida qo'lingizni qimirlatmang gapirmang yoki siqmang. tugmachasini bosib qurilmani yoqing - displayda navbatma-navbat sana/vaqt ko'rsatiladi.

2. tugmasini bosib.

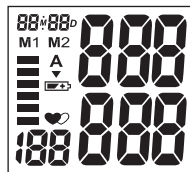
3. Displayda barcha belgilar qisqa vaqt ichida paydo bo'ladi (8-rasm) va qurilma avtomatik ravishda manjetga havo xaydashni boshlaydi. Havo xaydash dastlab 190 mm sim.ustinida to'xtaydi. (9-rasm).

4. 190 mm sim.ustiniga etganidan keyin, manjetdagi bosim asta-sekin kamayadi. Ko'rsatilgan qiymatlar kamayadi. Puls miltillovchi «» belgisi bilan ko'rsatiladi.

**! MUHIM!**

Qon bosimi va puls manjetdagi bosim tushirilayotganda o'lchanganligi sababli, o'lchash vaqtida qimirlamay turishga harakat qiling va qo'lingizni qimirlatmang va qo'l mushaklaringizni taranglashtirmang.

5. O'lchov oxirida qurilma manjetdagi barcha havoni chiqaradi, displayda o'lchov natijasi ko'rsatiladi (10-rasm) va natijalarni saqlash uchun 1 yoki 2 xotirani tanlashni eslatuvchi M1 M2 miltillaydi. mos ravishda M1 yoki M2 tugmasini bosish orqali. Xotira 3 daqiqa ichida tanlanmasa, natija saqlanmaydi va qurilma avtomatik ravishda sana/vaqt ko'rsatish rejimiga o'tadi.



8-rasm



9-rasm

Displayda miltillovchi "♥" belgisi yurak urishi tartibsizligini bildiradi. Aritmiya indikatorining paydo bo'lishi o'lchov paytida tananing harakati ham sabab bo'lishi mumkin. Agar "♥" vaqti-vaqti bilan paydo bo'lsa, shifokoringizga murojaat qiling.

Bosimning raqamli qiymatidan tashqari, natija JSST shkalasida ham ko'rsatiladi (11-rasm). JSST shkalasi Jahon sog'liqni saqlash tashkiloti tavsiyasiga binoan olingan qon bosimi qiymatini tasniflash uchun-uch rangli shkaladir. Displayning chap tomonida joylashgan shkala olingan ko'rsatkichlarni tasnifga ko'ra baholashga imkon beradi: normal bosim (yashil zona), bosimning oshishi (sariq zona) yoki arterial gipertenziya darajalaridan biri (qizil zona).

6. Sana va vaqtni ko'rsatish rejimiga o'tish uchun ⏻ tugmasini bosing. Qayta o'lchash uchun ushbu bo'limgagi barcha amallarni takrorlang.

### ! MUHIM!

To'g'ri natijaga erishish uchun qon aylanishini tiklash uchun o'lchovlar orasidagi tanaffus kerak. Shuning uchun, ikkinchi o'lchovni 3 daqiqadan oldin qayta o'lchov qilmang.

XOTIRADAGI MA'LUMOTLAR QURILMANI BATAREYASIZ SAQLANSA HAM SAQLANIB QOLADI. «XOTIRA FUNKTSIYASI» BO'LIMIDA TASVIRLANGAN AMALLARNI BAJARIB, QURILMA XOTIRASIDAN SAQLANGAN MA'LUMOTLARNI O'CHIRIB TASHLASHINGIZ MUMKIN.

Agar o'lchovdan keyin 3 daqiqa davomida hech qanday harakat qilinmasa, qurilma avtomatik ravishda o'chadi.

### AVTOMATIK HAVO XAYDASH

Agar bosimni o'lchash paytida dastlabki havo xaydash darajasi (190 mm sim.ustini) etarli bo'lmasa yoki qo'lning harakati bo'lsa, qurilma o'lchashni to'xtatadi va manjetni keyingi yuqori havo xaydash darajasida puflaydi. Qurilma 4 ta qatyi manjet havo xaydash darajasiga ega: 190, 230, 270, 290 mm sim.ustini.

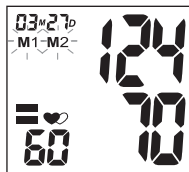
### ! MUHIM!

O'lchov muvaffaqiyatli yakunlanmaguncha manjetning avtomatik shishishi takrorlanadi. Biroq, agar bitta o'lchov ketma-ket 180 soniyadan ko'proq davom etsa, qo'lni manjet bosimi bilan shikastlamaslik uchun bunday o'lchash to'xtatiladi va qurilma manjetdan bosimni chiqaradi.

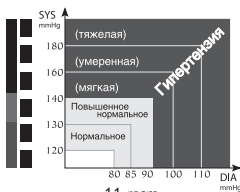
Qo'lingizni dam oldiring va ushbu yo'riqnomadagi talablariga muvofiq o'lchovni takrorlang.

### MANJETDAN MAJBURIY BOSIM CHIQRISH

Agar o'lchash jarayonida siz manjetdagi bosimni tezda bo'shatishingiz kerak bo'lsa - ⏻ tugmani bosing. Qurilma tezda manjetdagi barcha havoni chiqaradi va sana va vaqtni ko'rsatish rejimiga kiradi.



10-rasm



11-rasm

## XOTIRA FUNKSIYASI

1. Har bir o'lchov natijasi (bosim, puls, o'lchash vaqti va sanasi) qurilma xotirasida saqlanishi mumkin. Buning uchun, o'lchovdan so'ng, 3 daqiqadan ko'p bo'lmagan vaqt ichida saqlash uchun M1 yoki M2 xotirasini tanlashingiz kerak.

AGAR XATO HAQIDA OGOHLANTIRISH MAVJUD BO'LSA, O'LCHASH NATIJASI SAQLANMAYDI.

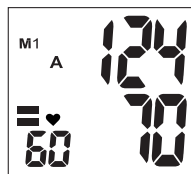
2. Har bir qurilma xotirasida 90 tagacha o'lchov natijalari va oxirgi uchta o'lchovning o'rtacha qiymati saqlanishi mumkin. O'lchovlar soni 90 dan oshganda, eng qadimgi ma'lumotlar avtomatik ravishda keyingi o'lchovlar ma'lumotlari bilan almashtiriladi.

3. M1 yoki M2 tugmasini bosish orqali qurilma xotirasi tarkibini ko'rishingiz mumkin.

M1 (yoki M2) tugmachasini birinchi marta bosganingizda ekranda M1 (yoki M2) xotirasida saqlangan oxirgi 3 ta o'lchovning "A" belgisi bilan belgilangan o'rtacha qiymati (12-rasm) paydo bo'ladi. M1 (yoki M2) tugmasini yana bir marta bosganingizda ekran paydo bo'ladi

tanlangan xotira M1 (yoki M2) indikator va xotira katakchasi raqami va 1 soniyadan so'ng uning mazmuni ko'rsatiladi (13-rasm). Xotira katakchasining tarkibini ko'rsatishda o'lchov sanasi va vaqti navbat bilan displeyning yuqori qatorida ko'rsatiladi. M1 (yoki M2) tugmachasini har bir bosish keyingi xotira katakchasiga o'tishga olib keladi.

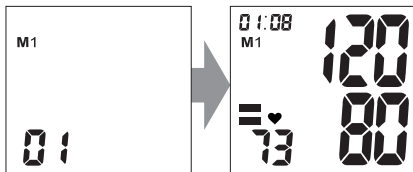
Xotirada saqlangan o'lchovlar bo'lmasa, M1 (yoki M2) birinchi marta bosilganda, displey navbatma-navbat joriy sana/vaqtini ko'rsatadi.



12-rasm

### QURILMA XOTIRASINI TOZALASH

Qurilmaning M1 (yoki M2) xotirasidan u erda saqlangan barcha o'lchov natijalarini o'chirish uchun qurilma yoqilgan holatda M1 (yoki M2) tugmasini bosish va uni 3 soniyadan ko'proq ushlab turish kerak. Displeyda «Clr» ko'rsatiladi va tanlangan qurilma xotirasi tozalanadi.



13-rasm

UZB

## XATOLAR BO'YICHA XABAR

Aniqlash	Ehtimoliy sabab	Yo'q qilish usullari
	Manjet noto'g'ri kiyilgan.  O'lchov paytida qo'l harakati yoki suhbat tufayli o'lchovlarni amalga oshirish mumkin emas edi.  Yurak qisqarishi ritmida jiddiy buzilishlar bo'lganda, chuqur tomir sklerozi, zaif puls to'lg'inda arterial bosimni to'g'ri o'lchash qiyin bo'lishi mumkin.	Manjet to'g'ri kiyilganligiga ishonch hosil qiling va butun o'lchov tartibini takrorlang.  Ushbu foydalanish yo'riqnomasining tavsiyalariga to'liq rioya qilgan holda o'lchovni takrorlang.  Bunday hollarda shifokordan elektron qurilmadan foydalanish bo'yicha maslahat olish kerak.
	Zaryadsizlangan batareyalar.	Barcha batareyalarni yangilariga almashtiring
	Sistolik bosimni o'lchash natijasi 60 mm simob ustunidan past,yoki diastolik bosimni 40 mm simob ustunidan past o'lchash natijasi.	Ushbu yo'riqnomaning talablariga rioya qilgan holda qayta o'lchashni amalga oshiring. Agar u yana paydo bo'lsa, shifokoringizga murojaat qiling.

# H

Sistolik bosimni o'lchash natijasi 260 mm simob ustunidan yuqori yoki diastolik bosimni o'lchash natijasi 180 mm simob ustunidan yuqori.

Ushbu yo'riqnomaning talablariga rioya qilgan holda qayta o'lchashni amalga oshiring. Agar u yana paydo bo'lsa, shifokoringizga murojaat qiling.

## PARVARISH, SAQLASH, TA'MIRLASH VA UTILIZASIYA

1. Ushbu qurilma yuqori namlikdan, to'g'ridan-to'shayotgan quyosh nurlaridan, zarbalardan, tebranishlardan himoyalangan bo'lishi kerak. **QURILMA SUV O'TKAZMAYDIGAN EMAS!**
2. Qurilmani isitish moslamalari va ochiq olov yaqinida saqlamang va ishlatmang.
3. Agar qurilma uzoq vaqt ishlatilmasa, batareyalarni olib tashlang. Batareyalarning oqishi qurilmaga zarar etkazishi mumkin. **BATARYALARNI BOLALAR OLMAYDIGAN JOYDA SAQLANG!**
4. Qurilmani ifloslantirmang va uni changdan himoya qiling. Qurilmani tozalash uchun quruq yumshoq matodan foydalanishingiz mumkin.
5. Qurilma va uning qismlari suv, erituvchilar, spirt, benzin bilan aloqa qilishiga yo'l qo'ymang.
6. Manjetni o'tkir narsalardan uzoqroq tuting va manjetni tortib olishga yoki burishga urinmang.
7. Qurilmani kuchli zarbalarga duchor qilmang yoki uni tashlamang.
8. Qurilmada o'lchov aniqligini sozlash organlari mavjud emas. Elektron blokni mustaqil ravishda ochish taqiqlanadi. Agar kerak bo'lsa, faqat ixtisoslashgan tashkilotlarda ta'mirlashni amalga oshiring.
9. Belgilangan xizmat muddati tugagandan so'ng, qurilmaning texnik holatini tekshirish uchun vaqti-vaqti bilan mutaxassislarga (ixtisoslashtirilgan ta'mirlash tashkilotlariga) murojaat qilish kerak.
10. Utilizatsiya qilish uchun hududingizdagi amaldagi qoidalarga amal qiling. Ishlab chiqaruvchi tomonidan ushbu qurilma uchun maxsus utilizatsiya qilish shartlari mavjud emas.
11. Manjet takroriy sanitar ishlovga chidamli. Manjetning mato qoplamining ichki qismini (bemorning qo'li bilan aloqa qilganda) 3% vodorod periks eritmasida namlangan paxta bilan sanitar ishlovga ruxsat beriladi. Uzoq muddatli foydalanish bilan manjetning mato qoplamasining qisman rangsizlanishiga ruxsat beriladi. Manjetni yuvish, shuningdek, issiq dazmol bilan ishlov berish mumkin emas.

## MUMKIN BO'LGAN MUAMMOLAR

MUAMMO	MUMKIN BO'LGAN SABAB	YECHIMI
Displayda hech qanday ko'rsatma yo'q	Zaryadsizlangan batareyalar. Batareyalarning qutupligi saqlanmagan. Elektr kontaktlari ifloslangan.	Barcha batareyalarni yangilariga almashtiring. Batareyalarni to'g'ri joylashtiring. Kontaktlarni quruq mato bilan artib oling.
Havo haydash to'xtaydi va yana davom etadi.	To'g'ri o'lchovlarni ta'minlash uchun avtomatik havo haydash bo'ladi. Ehtimol, siz o'lchov paytida gaplashdingizmi yoki qo'lingizni harakatga keltirdingizmi?	O'lchov tartibiga qarang  Tinchlaning va o'lchovni takrorlang.
Qon bosimi har safar har xil. O'lchov qiymatlari juda past (yuqori).	Manjet yurak darajasida emas. Manjet noto'g'ri kiyiladi. Sizning qo'lingiz tarang. Ehtimol, siz o'lchov paytida gaplashgansiz yoki qo'lingizni harakatga keltirgansiz. Qayta o'lchash uzluksiz amalga oshirildi.	O'lchash uchun to'g'ri holatni oling. Manjetni to'g'ri kiying. O'lchashdan oldin dam oling. O'lchov paytida tinchlik va osoyishtalikni saqlang. Qayta o'lchashni 3 daqiqadan oldin qayta o'lchov qilmang.





Yurak urish tezligi juda yuqori (yoki juda past).	O'lchov paytida siz gapirgan yoki qo'lingizni harakatga keltirgan bo'lishingiz mumkin. O'lchovlar jismoniy faoliyatdan so'ng darhol amalga oshirilganmi?	O'lchov paytida jim va harakatsiz turing. O'lchovni kamida 5 daqiqadan so'ng takrorlang.
Ko'p sonli o'lchovlarni amalga oshirish mumkin emas.	Sifatsiz batareyalardan foydalanish.	Faqat taniqli ishlab chiqaruvchilarning ishqoriy batareyalaridan foydalaning.
O'z-o'zidan o'chirishi.	Avtomatik o'chirish tizimi faollashadi.	Bu nosozlik emas. Qurilma oxirgi harakatdan 3 minut o'tgach, avtomatik ravishda o'chadi.
O'lchov to'xtaydi O'lchov to'xtaydi	O'lchov davomiyligini cheklash tizimi ishlaydi	Agar bitta o'lchov ketma-ket 180 soniyadan ko'proq davom etsa, u holda manjetning bosimi bilan qo'lni shikastlamalik uchun bunday o'lchov to'xtatiladi, qurilma manjetdan havo chiqaradi. Qo'lingizni dam oldiring va ushbu qo'llanmadagi ko'rsatmalarga muvofiq o'lchovni takrorlang. Bu nosozlik emas.

Yuqoridagi tavsiyalarga qaramay, siz to'g'ri o'lchov natijalariga erisha olmasangiz, qurilma dan foydalanishni to'xtating va texnik xizmat ko'rsatuvchi tashkilotga murojaat qiling (vakolatli tashkilotlarning manzillari va telefon raqamlari kafolat kartasida ko'rsatilgan). Ichki mexanizmi o'zingiz tuzatishga urinmang.

## TEKSHIRISH

Qurilmani tekshirish rejimiga o'tkazish uchun manjetni mahkamlash vintini echib oling, so'ngra manjetni tornavi bilan ramkaning «qullari» ni siqib, manjetni monitordan ehtiyotkorlik bilan ajratib oling. Namuna moslamasini monitor sensoriga ulang.

Keyin barcha belgilar ekranda ko'rinmaguncha  tugmasini bosib batareyalarni o'rnatishingiz kerak. Tugmani  qo'yib yuboring, displeyda «O» ko'rsatiladi. Bu qurilma tekshirish rejimiga o'tganligini anglatadi. Qurilmaning ushbu rejimda o'tkazgan vaqti taxminan 3 daqiqani tashkil qiladi (qurilma avtomatik ravishda o'chadi).

Tekshirishni davom ettirish uchun qurilmani qayta yoqish kerak.

## KAFOLAT MAJBURIYATLARI

1. Tonometrning elektron blogiga sotilgan kundan boshlab 5 yil ichida kafolat muddati bilan belgilanadi. Manjet uchun kafolat muddati sotilgan kundan boshlab 12 oy.
2. Kafolat majburiyatlari qurilma xaridorga sotilganda kafolat kartasi bilan beriladi.
3. Kafolatli xizmat ko'rsatuvchi tashkilotlarning manzillari kafolat talonida ko'rsatilgan.

## TEXNIK XUSUSIYATLARI

O'lchash usuli	osillometrik
Indikator	Suyuq kristall
Manjet bosimi ko'rsatkichlari diapazoni, mm simob ustuni	0 dan 300* gacha
O'lchov diapazoni:	
manjet bosimi, mm simob ustuni	40 dan 260 gacha
yurak urish tezligi, 1/min	40 dan 160 gacha

Ruxsat etilgan mutlaq xatolik chegaralari siqilishda havо bosimini o'lchashda manjet, mm simob ustuni	±3
Ruxsat etilgan nisbiy xatolik chegaralari yurak urish tezligini o'lchashda, %	±5
Soat va sana	bor
Xotira	2x90 o'lchamdagi xotira + oxirgi 3 ning o'rtacha qiymati
Elektr ta'minoti kuchlanishi, V	3
Elektr ta'minoti turi	2 AAA batareyalari
Maks, quvvat sarfi, Vt	1,5
Voltaj chegaralari, V	2,4 dan 3 gacha
Ishlash shartlari: harorat, °C nisbiy namlik, % Rh	10 dan 40 gacha 85 va undan past
Saqlash va tashish shartlari: harorat, °C nisbiy namlik, % Rh	minus 20 dan 50 gacha 85 va undan past
Manjet: Turi Hajmi	CUFF-LD12 Manjet oldindan tuzilgan kattalar turi bilak aylanası 12,5 -2 0,5 sm
O'lchamlari: Hajmi (elektron birlik), mm Og'irligi (qadoqlash, quti va batareyalarsiz), g	66 x 70 x 32 118
To'liqligi	elektron blok, manjet (ulangan elektron blok), ikkita batareya, g'ilof, foydalanuvchi yo'riqnoma, kafolat kartasi, qadoq
Qurilmaning xizmat qilish muddati (manjetsiz), yil	7
Manjetning xizmat qilish muddati, yil	3
Ishlab chiqarilgan yili	ishlab chiqarilgan yili va oyi qurilma g'ilofda ko'rsatilgan seriya raqamida «A» belgilaridan keyin

#### RAMZLAR TAVSIFI:

CE<sub>0123</sub> direktivasiga muvofiqligi



Muhim: Foydalanuvchi yo'riqnomasini o'qing



O'lchov vositalarining turini tasdiqlash



Ishlab chiqaruvchi



Namlikdan uzoqroq tuting



Mahsulot turi BF



O'zog'iston Respublikasi va Belarus Respublikasi uchun tekshirish belgisi



Ishlab chiqarish raqami

\* Qurilmani tekshirish uchun xizmat ko'rsatish rejimida manjetdagi bosimni ko'rsatish diapazoni.

Qurilmalar ishlab chiqarish IS O 13485 xalqaro standartiga muvofiq sertifikatlangan. qurilmalari Yevropa MDD 93/42 / EEC direktivasiga, xalqaro standartlarga, EN980, EN1041, EN1060-1, EN1060-3, -EN1061-1-2, ISO 14971 mos keladi, GOST P 50444-92, GOST P 51959.1-2002, GOST P 51959.3-2002, GOST P 50267.0-92 (MЭК 601-1.88), GOST P 50267.0.2 -2005 (MЭК 60601-1-2:2001) talablarga mos keladi, seriyali standartlar GOST P ISO 10993

Tibbiy maqsadlar uchun polimer materiallar va ular asosidagi mahsulotlarni toksikologik va gigienik tadqiqotlar bo'yicha qo'llanma uslubiy materiallar to'plami, Bojxona ittifoqining «Texnik vositalarning elektromagnit mosligi» texnik reglamenti (TP TC 020/2011).

O'lchov vositalarining turini tasdiqlash to'g'risidagi guvohnoma CN.C.39.004.A № 71900, Rossiya Federatsiyasi o'lchov vositalarining davlat reestri № 73107-18. Roszdravnadzor ro'yxatga olish guvohnomasi № RZN 2015/2901 11.09.2020.

O'zbekiston Respublikasi Sog'liqni saqlash vazirligining 2017-yil 16-iyundagi ro'yxatdan o'tkazilganligi to'g'risidagi guvohnoma № TB / X 01259/06/17. Ushbu Yo'riqnomaning qayta ko'rib chiqilgan sanasi oxirgi sahifada XX-XXXX-YYMM-NN sifatida ko'rsatilgan, bu erda YY - yil, MM - oy va NN - tahrir raqami.

## ISHLAB CHIQUARUVCHI VA VAKOLATLI VAKILLAR

**Ishlab chiqaruvchi:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza 199591, Singapur  
Pochta manzili: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapur 917699 (Little Doctor International (C) Pt. Ltd., Yishun Central P.O. Box 9293, Singapur 917699).

**Eksport qiluvchi:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Little Doctor International (C) Pte. Ltd.)

**Ishlab chiqarish joyi / ishlab chiqaruvchisi:** Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., №8, Tongxing Road iqtisodiy va texnik rivojlanish hududi, 226010 Nantong, Jiangsu, Xitoy Xalq Respublikasi (Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., №8, Tongxing Road Economy E&T Development Eria, 226010 Nantong, Jiangsu, Xitoy XALQ RESPUBLIKASI).

**Rossiya Federatsiyasi hududida ishlab chiqaruvchining vakolatli vakili:** «Firm Consulting and Commerce» MChJ (MChJ Firma K va K, yuridik manzili: 117218, Moskva, Novocheremushkinskaya ko'chasi, 34, 1-bino, YPI xona).

**Iste'molchi uchun tegishli ma'lumotlar:** <http://littledoctor.ru/info/>

✉ Sifat va istaklar bo'yicha iste'molchilarning da'volari quyidagi manzilga yuborilishi kerak:

**Rossiya:** 117218 Moskva sh., a/ya PO Box 36, «Firma K va K» MChJ

(yuridik manzil: 117218, Moskva sh., Novocheremushkinskaya ko'chasi, 34 uy, 1-bino, YPI xona) Tel. bepul ishonch telefoni: 8-800-200-00-37

**Ukraina:** pochta bo'limi 123 m.Kiev 030 4 9, «Ergokom» TPIK PPI.

Tel. bepul ishonch telefoni: 0-800-30-12-08

**Belarusiya:** 220033 Minsk sh., Fabrichnaya ko'ch. 26, izolyatsiyaning bir qismi. bino. 4H, «Fiatos» YPI. Tel. bepul ishonch telefoni: +375 (17) 392-00-11

**Qozog'iston:** 070010, Ust-Kamenogorsk sh., Karbysheva ko'chasi. 24, TOO «Kazmedimport»

Tel/faks: 8 (7232) 76-97-97, e-mail: [info@kazmedimport.kz](mailto:info@kazmedimport.kz), [www.kazmedimport.kz](http://www.kazmedimport.kz).

**O'zbekiston:** 100157 Toshkent sh., Uchtepa tumani, 24-kvartal, Shirin ko'chasi, 42A uy "AKBARS PHARM" MChJ. Tel. Yordam xizmati: (+99895) 194-87-12

**Polska:** Little Doctor Europe Sp. z o.o. uL Zawila 57G, 30-390, Krakov.

Tel:+4812 268-47-46

[www.LittleDoctor.sg](http://www.LittleDoctor.sg)

CE 0123

